

# Kinnts es (no) boarisch?

Bairisch ist eine von barocker Bildhaftigkeit geprägte, oft bildkräftige Sprache. Manchmal kommt sie in derbem Gewand, kann gscheerd (gemein) sein, bleibt dabei aber meist ehrlich und direkt. Sie will nicht besserwisserisch erscheinen und ist meist

nicht so schlagfertig wie das Berlinerische. Es unterscheidet sich auch vom rheinischen Humor durch seine Seelenkraft. Und manchmal ergeben sich auch einfach nur schöne Lautmelodien.

Wöidarawöi	„wie es auch will“; „Geht’s wöidarawöi, geh muass!“ (Egal wie es auch geht, gehn muss es!) Dabei ist mit gehen nicht das Gehen bzw. Fortgehen gemeint, sondern dass etwas funktioniert.
Dehoioleo	„Die hole ich alle ab.“
Diridari	Geld
Ramasuri	großes Durcheinander
do dadiradada	hier würde er dir verdorren (der Blumenstock, wenn man ihn nicht gießen würde)
mid Vitrioiei eiein	mit Vitriolöl einölen (Vitriolöl = Schwefelsäure) Schwefelsäure ist die bedeutendste Industriechemikalie
Schiidara	Schütterer (kräftiger Regenschauer)
Blescherer, Bläscherer, Bläschara	kräftiger Regenschauer
Duscharer, Duschara	kräftiger Regenschauer
draamhapert	schlaftrunken
hosert	nervös
Märznscheckl	Sommersprossen
de is beim Kuahdreckdreschn dabei gwen	Beschreibung für eine Frau mit vielen Sommersprossen

Krautstampfer	kräftige, stramme Beine
De had a Figur wia a Sack volla Rehwichtl	Eine dürre Frau, bei der man die Knochen durch die Haut sieht
gsoodwampert	dicker Mann mit aufgetriebenem Bauch
der tragt an Knödlfriedhof (Brathendfriedhof) spaziern	Mann mit dickem Bauch
der is foast (feist) wia a Goartnzaun	dürrer Mann
der had Arm wie ausgstroafte Leberwürscht	Mann mit dünnen Armen
arschlings	rückwärts
Goiferhangerl	Latzerl, Lätzchen
Koudantara	unfruchtbarer Enterich (wurde oft auch auf den Menschen übertragen gebraucht) impotenter Mann)
Schmirmkoda	Süßholzaspler
Zwiderwurz	übelgelaunte Frau
Glasscherbnviertl	unterprivilegiertes Wohngebiet
Drah-di-Waberl	Kinderkreisel
um de geht's zua wia ums sauer Bier	Ein Mädchen dass keinen Hochzeiter findet
bei dene is d Beng heja wia da Tisch	bei dem Paar ist sie größer als der Mann
der kann aus da Dachrinn saufa	großgewachsener Mann
der/de is a langs Elend	großgewachsener Mensch
de had a Schnadern wia a Karfreitagsratschn	eine redselige Frau
der hads Goaßgschau	einer der geistesabwesend dreinblickt

der schaut als hättn eahm d Hehna s Brout davo	einer der etwas bedeeppert schaut
der tragt d Kircha ums Kreiz umme	Umstandskrämer
der boußt no barfuaß aafn Strouh	jemand der ausgesprochen dumm ist
der ghört zu da Siemandl-Bruderschaft	ein Pantoffelheld („Sie ist der Mann im Haus“)
der macht a langs Kyrie eleison	jemand der ewig nicht zur Sache kommt
der waar guad um an Doud schicka	ein besonders langsamer Mensch
deem kannst d Schuah unterm geh doppeln	ein langsamer Mensch
der schaut aus wia s Leidn Christi, wia da Doud vo Eding (Altötting)	sterbenskranker Mensch
Dem wirft sogar da Stiefeknecht Junge	Jemand der immer viel Glück hat



ZAHNÄRZTE  
am Weinberg

Dr. Michael Engelstädter

Dr. MSc Margarete Engelstädter

Dr. Anna Burger

Dr. Carina Groll

Dr. Sanja Reithmeier

Dr. Johanna Seidl

Mo - Do 8:00 - 18:00 Uhr  
Fr 8:00 - 15:00 Uhr  
Samstags nach Vereinbarung

Fon 094 22 / 992  
www.schoene-zaehne.net  
DIN EN ISO 9001:2015

Wittelsbacher Straße 17 · 94327 Bogen  
Ebenerdiger barrierefreier Zugang  
Parkplätze vor der Praxis